



St. Thomas Aquinas Church

聖湯瑪斯天主堂 Iglesia Católica Romana

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754

Tel: (323) 264-4447 or (323) 261-8630 (講中文) Fax: (323) 264-2524

全國電子捐款日 請幫助支持聖湯瑪斯堂

隨著夏天的臨近，感覺我們似乎可以漸漸地回歸正常的作息了，許多家庭已經開始計劃度假及聚會。海灘、湖邊及游泳池也將再次開放，青年的各類運動比賽也都回到了日程上。相信這個夏天肯定會很精采熱鬧，但是這可能會減緩降低我們聖湯瑪斯堂的主日奉獻收入，您可以幫助我們扭轉窘境的！

2021年6月20日(主日)不僅是夏至，也是全國電子捐款日，鼓勵教友家庭註冊登記電子捐款 eGiving，並從這個夏天至全年持續地支持我們的福傳牧靈事工。

為了支援並穩固我們堂區的財務，我正在設定全國電子捐款日的挑戰，我的目標是讓聖湯瑪斯堂的所有教友家庭，都能以電子捐款的方式來幫助並強化我們各善會團體的福傳運作，如此一來，便可以竭盡全力地繼續協助我們堂區內需要被幫助的家庭及教友們。

這是一種可以簡化您每月固定的捐款，來幫助支持我們的堂區運作的方式。這在夏天尤其重要，因為暑假，許多家庭可能利用週末主日時間出城度假，而聖湯瑪斯堂就收不到他們的捐款信封了，這可能會影響到我們每週的奉獻收入的短缺，以致我們更難預測使用，整年度福傳牧靈活動資金的預算。

這個夏天的開始，透過更多 STA 家庭的加入這個全國電子捐款 eGiving 日的挑戰，我們每個月的奉獻收入金額就可以更一致性，並且是可以預測的，這將可以幫助我們做更多的服務，在整個堂區傳播主耶穌基督的愛。

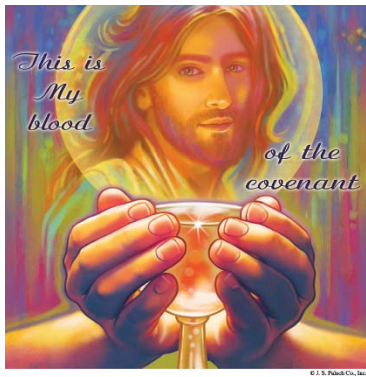
註冊參與這項挑戰很簡單：您可以上網 faithdirect.net/CA779 我誠心地邀請您，以虔誠的心考慮一下，這樣我們就可以繼續幫助那些渴望認識天主以及讚美、領受主耶穌基督救世主之愛的教友們了。

關於已經註冊的教友們，我衷心地感謝您參與 Faith Direct 電子捐款計劃！事實證明，電子捐款為您慷慨捐款給聖湯瑪斯教堂最具高效益的方式。

願天主降福您及您所愛的人從今年的夏天至一整年，以上所求是靠主耶穌基督之名

本堂神父 Fr. John Kyebasuuta

6-6-2021 乙年基督聖體聖血節



這
是
我
的
血
，
新
約
的
血
！

6-6-2021 乙年基督聖體聖血節

聖道禮儀

讀經一：

出谷紀二四，3~8

那時候，梅瑟下山，將上主的一切話和誡命，陳述給人民聽，全體人民同聲回答說：「凡是上主所吩咐的話，我們都要奉行。」梅瑟將上主的一切話都記錄下來。第二天早晨，梅瑟在山腳築了一座祭壇，並豎立了十二根石柱，代表以色列十二支派，又派了以色列人民中的一些青年，去奉獻全燔祭，宰殺了牛犢作為獻給上主的和平祭。梅瑟取了一半血，盛在盆中，剩餘的另一半，灑在祭壇上。然後拿過約書來，向人民宣讀。人民答說：「上主所吩咐的一切，我們都要順從遵行。」梅瑟拿過血來，灑在人民身上，說：「這就是盟約的血，是上主根據祂的這一切話和你們訂立的盟約。」

這是天主的聖言

答唱詠： 詠一一五，13；12~13，15~18

答：

F Am Gm C C7 Bb F

5 6 | 1 1 1 2 3 | 5 - - 2 3 | 4 4 3 2 3 | 2 - - 5 6 | 1 1 2 1 6 | 1 - - 0 ||

我要 舉起 救恩 的 杯，(我要 呼號 上主 的 名。)我要 呼號 上主 的 名。

答：我要舉起救恩的杯，我要呼號上主的名。

- 一、上主賜我鴻恩，我將何以為報？我要舉起救恩的杯，我要呼號上主的名。答
- 二、聖徒的逝世，上主十分珍視。上主，至於我，我是祢的僕役，我和母親同樣侍奉祢。祢解除了我的羈絆。答
- 三、我要向祢獻上讚頌之祭，呼求祢的名。我要在全體子民前，向上主還我許的願。答

讀經二：

致希伯來人書 九，11~15

弟兄姐妹們：未來鴻恩的大司祭—基督。經過了那更大、更完善的、不是人手所造、不屬於受造世界的帳幕。祂不是帶著公山羊和牛犢的血，而是帶著自己的血進入了至聖所；只一次進入那裡，就完成了永遠的救贖。如果公山羊和牛犢的血，以及母牛的灰燼，灑在那些受玷污的人身上，尚且可以淨化他們，使他們得到肉身的潔淨，何況基督的血呢？祂藉著永生的神，已把自己毫無瑕疵地奉獻給天主，祂的血豈不更能潔淨我們的良心，除去死亡的行為，使我們侍奉生活的天主嗎？因此，祂作了新約的中保，祂的死亡補贖了人在前約之下所犯的罪過，好使那些蒙召的人，獲得所應許的、永恆的產業。

這是天主的聖言

繼杼詠：

廿一、請看天使的食糧，成為遊子的神糧；天主子女的食物，不可投給狗嗜。
廿二、依撒格充作犧牲，逾越節宰殺羔羊，曠野中瑪納自天降，都是聖體奧跡的預像。
廿三、耶穌，祢是真糧，祢是善牧，求祢憐憫，求祢照顧，使我們同登天鄉，永享真福。
廿四、祢既全能，而又全知，我們的塵世生活，轉瞬即逝，祢以聖體滋養我們，如育赤子。
廿五、求祢賜我們伴同諸聖，齊聚天國，與祢同席，永遠不再分離。阿們。阿肋路亞。

阿肋路亞： 若六， 51~52

答：阿肋路亞。

領：主說：我是自天上降下來的生命之糧；誰若吃了這食糧，必要活著，直到永遠。

答：阿肋路亞。

福音：

聖瑪爾谷福音 十四， 12~26

無酵節的第一天，就是宰殺逾越節羔羊的那一天，門徒問耶穌說：「祢願意我們到哪裡去，給祢預備逾越節的晚餐呢？」耶穌就派兩個門徒，對他們說：「你們到城裡去，必有一個人拿著水罐，迎面而來，你們就跟著他去；他無論進入哪一家，你們就對那家的主人說：『我和我的門徒吃逾越節晚餐的客廳在哪裡？』他必指給你們樓上一間佈置好的大餐廳，你們就在那裡為我們準備罷！」門徒就出去，進了城，所遇見的，果然和耶穌對他們所說的一樣；他們就準備了逾越節的晚餐。

他們吃飯的時候，耶穌拿起餅來，感謝了，把麵餅分開，遞給他們說：「你們拿去吃罷，這是我的身體。」又拿起杯來，感謝了，遞給他們，他們都接過來喝了。耶穌對他們說：「這是我的血，新約的血，為大眾所傾流的。我實在告訴你們：直到我在天主的國裡喝新酒的那一天，我決不再喝這葡萄汁了。」

他們唱完讚美詩，就出來往橄欖山去了。

這是基督的福音



St. Thomas Aquinas Church

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754
323-264-4448 (中文) stachinese@stampk.org



6-6-2021 乙年 基督聖體聖血節

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

※ 為避免接觸感染，這段期間不印製分發主日通訊經文單，若有需要每主日網上經文單的教友們，歡迎致電華人辦公室告知您的電子郵箱或微信號，我們將每主日為您發送。(中文線上 zoom Meeting ID: 3901142241)

父親節：六月份第三主日(6/20)為父親節，有意為父親們獻彌撒者，請填妥登記表並繳至小辦公室(6/13 截止)或電 323-264-4448。

注意：5月31日(週一)至6月11日(週五)副本堂劉振田神父休假，期間平日彌撒暫停，本主日早上9:30 主日彌撒由楊國育神父主祭，下午3:00 粵語彌撒由吳炳誼神父主祭，歡迎並謝謝他們，同時也為神父休假期間平安健康祈禱。

堂區年長者聚會(英文)：時間 6/16(週三)早上 11 點正，地點：藍棚下。活動內容：將有 50/50 抽獎、慶祝父親節、六月份壽星及一位教友的 100 歲生日慶祝會等。疫情因素，需要提前報名登記(6月14日前報名)，簡餐將採個別單獨餐盒，每位酌收\$5元。華人報名聯繫：Teresa 李碧玉 626-233-6247。

Firemark 高中生信仰線上夏令營：聖湯瑪斯堂青少年牧靈組 Firemark 將於 8/14(週六)舉辦 2021 高中生線上一日夏令營。更多細節請見本主日宣傳單。Firemark 成員將會在下主日(6/13 及 6/20)二個主日彌撒後，到場說明，回答問題，並接受現場報名。名額有限，報名從速。聯繫：Teresa 李曉鳳 626-823-7745。

請支持購買堂區煙火：6/29(週二)至 7/4(主日)，本堂為了籌募『堂區及學校建設基金』將售賣煙火，今年由小學主導，屆時將需要大量的義工團隊籌劃執行，如果您有意願參加義工的行列，請預留您的時間表加入教友義工的行列並請支持購買堂區煙火。

STA 讀書會：每週一晚上 8:30-9:45 線上 Zoom 分享：教宗若望保祿二世傳記《希望的見證》歡迎大家參與。ID：85626747543 密碼：1501 指導神師：劉振田神父。連絡：余佩瑜 626-379-91

6-6-2021 乙年 基督聖體聖血節

慕道班：將於九月份開課，敬邀還未認識天主的朋友來參加，同時 18 歲以上成人教友尚未領堅振者，亦歡迎參加慕道班課程，可於明年**復活節前夕(4/16/2022)**領受聖洗及堅振聖事。聯繫：Henry 陳忠貴 626-2980236，Pearl 田素珍 425-466-5657。

STA 小學夏令營：時間：6月21日至7月16日(共四週)，對象：**所有**幼稚園至五年級小學生，費用：\$160 元(每週)，\$140 元(每週/報名二週以上優惠價)，每位報名費酌收\$30 元。詳情請上網：www.smores.com/dxkbn。另外，小學開始招生，如果您的親朋好友有興趣就讀天主教小學，歡迎與 STA 小學辦公室聯繫：323- 261-6583。

協力福傳 Together In Mission由總教區推動，因為疫情的因素，洛杉磯平均每5個教堂就有1個堂區、每4所天主教學校就有1所學校，在經濟上有困難需要我們的援助。本堂 2021 年捐款目標是 \$38,732 元，本主日將為協力福傳年度起始特別意向主日，請預留時間出席參加主日彌撒(或線上彌撒)並繼續為此意向祈禱並踴躍支持，信封請寫 STAC429，統一交給辦公室；再轉呈總教區。

堂區捐款報告：本堂區上主日 5/30: **\$5,706.00 元 (短缺\$1,794 元)**，平均堂區一週開銷約\$7,500 元，感謝大家支持教堂維持費與福傳工作！歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779，或上堂區網站 STAMPK.org 點選 e Giving。謝謝大家的支持！

洛杉磯總教區 孩童青少年安全 關懷專欄：「你知道嗎？」

請向相關機關投訴 孩童被性侵現象

如果您的孩子在網路上接觸到涉及性侵或辱罵性的現象時，或者是您在網路上也發現看到類似的情況，請投訴這些情況，以幫助保護其他兒童和家庭。您可以通過此連結(全天候 24 小時服務)report.cybertip.org 向國家失蹤與受虐兒童中心(NCMEC)報告事件，請提供用戶名稱、發生的時間、使用的網站連結及任何其他相關信息。NCMEC 將與執法官員合作，展開調查並關閉其不當的網路活動。NCMEC 還持有相關的材料和資源來幫助，受害的父母和孩子恢復過來。要了解更多的信息，請上網missingkids.org。

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

✚ 請為嚴重病人求健康：莊彩媚，Marian 王，殷齡霞，劉若珊，劉惠惠，王振宇，Thomas Carrozzo

✚ 請為病人求健康：Brian 周春和。

✚ 請為 Margret 闕，Judy 吳，孫水妹，余玥儒 的所有需要祈禱。

※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧!阿們!

孫蘭，王海瀛，劉戊鏗，米蘭花，李玉偉，趙興立，陳三，金菲莉，余王玉玉，張武雄，李碧玉，李冰清，葉素貞修女，慧明，吳家盈，徐岳五，劉惠惠，陳輝神父，雷洪貴，鄧美娟，張林秀卿，嚴奚慶舫，許斐德修女，袁偉雄，王振宇，徐閻峻雲，曾良玉，張碧雲(澳門)。

蒙市 聖湯瑪斯堂 本週彌撒意向

感 恩

陳蘇、陳科全家(四)，Jeffrey 蔡及家人，楊少華、楊雪虹全家，杜桂香及家人(六)，趙麗陳明娟及家人，Holly 黃及家人(九)，何玲及家人(十)，陳瑞蘭(十)
許蔓華率領全家感恩(八)，余佩瑜及家人(七)，馬國英及家人，吳蓉、樓華期(七)
Cecilia 李為女兒柯恩恩(八)，谷毅貴、米蘭花及家人，曾慶斯、張麗珍、曾姍(二)
葉俊清、葉秋順(二)，何惠(二)

求恩：(求平安、身體健康、工作順利...等)

楊曉春及家人(十)，吳嘉寶及家人(六)，陳家星(七)，鄒忠禮(四)，鄒麗文(四)，潘明勇(二)
余玥儒及家人(一)，陳明娟及家人，劉忻忻為妹妹劉惠惠(七)，張麗珍為女兒曾姍(九)
孫水妹(一)，李碧香及家人(九)，尹崑崙及家人(十)，鄭弘為王炫華(九)
鄭美芳、陳聖响及家人，林雪琴為先生陳揚強(二)，楊佳豪、楊鎧聰
李楠為兒子趙帝(三)，李楠為女兒趙翼堯(三)，李楠為弟弟李獻輝(三)
米蘭花求主降福學校和兒女孫輩們順利平安(四)
朱威、陳皓為朱尚恩、朱愛琳(一)，劉備都、劉潘良雯(十)，鄭俊漢及家人(五)
谷睿珩為父親谷毅貴、母親米蘭花一切順利、姐姐谷睿瑄(二)
陳月彩(四)，喬偉剛為女兒喬品璇(三)，周芳芳、周清松(四)，何玲及家人(十)
陳喻全家(十)，呂月華及家人(六)，何本義，何慧，余品英(三)

堂區辦公室聯繫

堂區辦公室: (323) 264-4447

華人辦公室: (323) 264-4448

堂區電子郵箱: sta91754@gmail.com

華人電子郵箱: stachinese@stampk.org

堂區網站: STAMPK.org

華人網站: chinesecatholic.org

傳 真: (323) 264-2524

禮堂租賃: (323) 264-4447 ext. 102

堂區職員

Fr. John Kyebasuuta—本堂主任神父

FrJohn@stampk.org Ext. 108

Fr. Justin 劉振田神父—副本堂神父

FrJustin@stampk.org Ext. 106

Lorraine Melendez—堂區經理

LMelendez@stampk.org Ext. 103

Linda Almaguer—堂區秘書

LAlmaguer@stampk.org Ext. 102

Sherry 許容榕—華人辦公室職員 (一四五)

stachinese@stampk.org Ext. 104

Jessie 王 萍—華人辦公室職員 (一二三)

JWang@stampk.org Ext. 105

堂區孩童安全保護 - 323-264-4447

聖湯瑪斯小學

小學辦公室: (323) 261-6583

Stefanie Lutero - 校長

e-mail: SLutero@stampkschool.org

小學電子郵箱: info@stampkschool.org

網站: stampkschool.org

堂區宗教教育

辦公室: (323) 264-1338

Ana Martinez - 協調負責人

e-mail: stareligioused@stampk.org

彌撒時間表

星期六 Vigil 5:30 PM (英文)

星期日 8:00 AM (英文)

9:30 AM (中文)

11:30 AM (英文)

1:30 PM (西語)

3:00 PM (粵語)

星期一 7:00 PM (中文)

星期二 8:00 AM (英文)

星期三 8:00 AM (中文)

星期四 8:00 AM (英文)

7:00 PM (西語)

星期五 8:00 AM (英文)

****六月份首週五早上 10:00 AM****

星期六 8:00 AM (英文)

Zoom Links & Passwords:

英文彌撒 Masses:

<https://us04web.zoom.us/j/311575271>

Meeting ID:311575271 Password: Mass

*週四早上 8 AM 英文彌撒:

<https://us02web.zoom.us/j/5897232327>

Meeting ID:5897232327 Password: 1501

西班牙語彌撒:

<https://us04web.zoom.us/j/912501465>

Meeting ID:912501465 Password: Misa

中文彌撒:

<https://zoom.us/j/3901142241>

Meeting ID: 3901142241

蒙市中文慕道班每週日晚上 7:00 pm

Meeting ID: 8799912203 Passcode: 1205